

# Produktdatenblatt

## Überladebrücke

### ASSA ABLOY DL6020TI

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

Experience a safer  
and more open world



# Urheberrecht und Haftungsausschluss

Auch wenn der Inhalt dieser Dokumentation mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt wurde, haftet ASSA ABLOY nicht für Schäden, die auf Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation zurückzuführen sind. Wir behalten uns außerdem das Recht vor, ohne vorherige Benachrichtigung technische Veränderungen/Ersetzungen vorzunehmen.

Die Inhalte dieser Dokumentation stellen keine Grundlage für Rechte irgendeiner Art dar.

Farbhinweis: Aufgrund unterschiedlicher Druckverfahren kann es zu Farbabweichungen kommen.

ASSA ABLOY sowohl in Schriftform als auch als Firmenlogo ist ein geschütztes Warenzeichen und Eigentum von ASSA ABLOY Entrance Systems bzw. Unternehmen der ASSA ABLOY Group.

Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch ASSA ABLOY AB durch Scannen, Ausdrucken, Fotokopieren, Mikrofilm oder Sonstiges vervielfältigt oder veröffentlicht werden.

© ASSA ABLOY 2006-2023.

Alle Rechte vorbehalten.

# Technische Daten

## Eigenschaften

Größen - Überladebrückenhöhe	830, 900 mm	
Größen - Nennlänge*	2000, 2500, 3000 mm	
Größen - Nennbreite	2000, 2200 mm	
Vertikaler Arbeitsbereich	Überbrückung nach oben:	0 - 520 mm 0 - 460 mm
	Überbrückung nach unten:	
Tränenblech des Plateaus	8 mm (8/10)	
Oberflächenbehandlung	Standard:	RAL 5010
	Optional:	RAL 3002
		RAL 6005
		RAL 9005
		Feuerverzinkt
Steuereinheit	Steuerung der Überladebrücke Steuerung Tor Steuerung Torabdichtung Fehler & Wartungsanzeige	

\* Weitere Größen auf Anfrage

## Leistung

Tragkraft	6 Tonnen (60kN)
Max. Punktlast	6,5 N / mm <sup>2</sup> (8 mm Tränenblech)
Motor Hydraulikeinheit	1,5 kW
Netzanschluss	400 V 3 Phasen, 230 V 3 Phasen
Schutzklasse der Steuerung	IP 54
Zulässige Ölsorten	ASSA ABLOY Standard-Hydrauliköl (-20°C - +60 °C)
	ASSA ABLOY Hydrauliköl für niedrige Temperaturen (-30 °C - +60 °C)
	ASSA ABLOY Bio-Hydrauliköl (-20°C - +60 °C)
Magnetventile	24 V/DC 18W S1
Oberflächenbehandlung Farb- klasse 1	80 µm Korrosionskategorie C2 M gem. DIN EN ISO 12944-2
Oberflächenbehandlung Farb- klasse 3	160 µm Korrosionskategorie C3 M gem. DIN EN ISO 12944-2
Oberflächenbehandlung verzinkt	Feuerverzinkt 80 µm Korrosionskategorie C4 & C5-I M gem. DIN EN ISO 12944-2

# Inhalt

Urheberrecht und Haftungsausschluss.....	2
Technische Daten.....	3
<b>1 Beschreibung.....</b>	<b>6</b>
1.1 Allgemeines.....	6
1.1.1 Verwendung.....	6
1.1.2 Betriebsmodus.....	6
1.1.3 Übersicht.....	6
1.1.4 Standard DL6020TI.....	6
1.1.5 Optionen DL6020TI.....	6
1.2 Vorschub.....	7
1.2.1 Material.....	7
1.2.2 Klappkeiloptionen.....	7
1.3 Plateau.....	8
1.3.1 Isoliersystem.....	8
1.3.2 Stärke des Tränenbleches des Plateaus.....	8
1.3.3 Antirutsch- und Antidröhnbeschichtung.....	8
1.4 Oberfläche.....	9
1.4.1 Lackierung.....	9
1.4.2 Feuerverzinkt.....	9
1.5 Rahmen - Verbindung mit dem Gebäude.....	9
1.5.1 T - Überladebrückenrahmen zum Eingießen in Beton.....	9
1.6 Steuerungssysteme.....	10
1.6.1 950 Docking LA TD.....	10
1.6.2 950 Docking DLA TD.....	10
1.6.3 950 Docking LSA TD.....	10
1.6.4 950 Docking DLSA TD.....	10
1.6.5 950 Docking Stromkabel.....	10
1.7 Zubehör.....	11
1.7.1 Puffer.....	11
1.7.2 ASSAABLOY DE6190WC Radkeil.....	12
1.7.3 ASSAABLOY DE6090TLS Ampelanlage.....	12
1.7.4 ASSAABLOY DE6090DL Verladeleuchte Heavy Duty LED.....	12
1.7.5 ASSAABLOY DE6090FL Fan Light.....	12
1.7.6 Einfahrhilfen.....	12
1.7.7 ASSAABLOY DE6190DI Dock-IN.....	13
<b>2 Auswahlhilfe.....</b>	<b>15</b>
2.1 Tragkraft gemäß EN 1398.....	15
2.1.1 Nennlast.....	15
2.1.2 Achslast.....	15
2.1.3 Dynamische Last.....	15
2.2 Auswahl Tragkraft.....	16
2.2.1 Beispiel.....	16
2.3 Auswahl Länge der Überladebrücke.....	16
2.3.1 Die Berechnung.....	16
2.3.2 Beispiel.....	16
2.4 Nennbreite.....	16
<b>3 Kenndaten.....</b>	<b>17</b>
3.1 Abmessungen.....	17
3.2 Plateaustärke.....	17
3.3 Steuerungen.....	18
3.3.1 Abmessungen.....	18
3.3.2 Funktionsumfang.....	18
<b>4 CEN-Leistung.....</b>	<b>19</b>
4.1 Sicherheitseinrichtungen gemäß der europäischen Norm EN 1398.....	19
<b>5 Gebäude- und Raumbedarfsmaße.....</b>	<b>20</b>
5.1 Elektrovorbereitungen.....	20
5.2 Vorbereitungen an der Einbaustelle.....	20
5.2.1 T-Rahmen.....	20

5.2.2 Allgemeine Übersicht..... 20

6 Service, auf den Sie sich verlassen können..... 21

Index..... 22

# 1 Beschreibung

## 1.1 Allgemeines

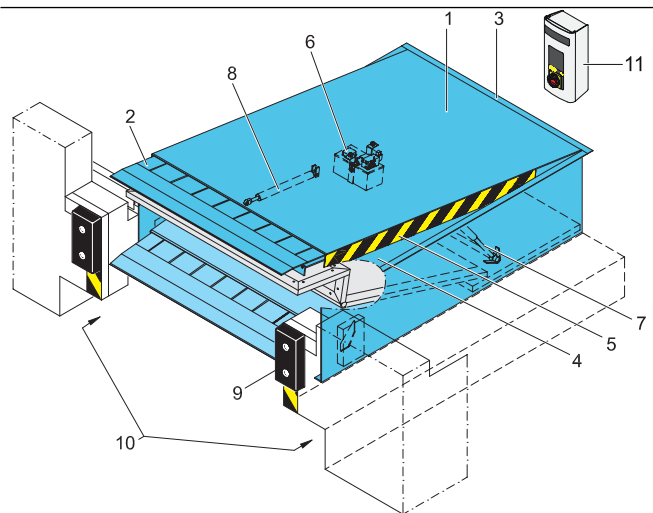
### 1.1.1 Verwendung

Die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock ist die optimale Energiespar-Lösung zum Be- und Entladen in Lieferketten mit regulierter Temperatur. Der Vorschub überbrückt den Spalt zwischen Rampe und Fahrzeugboden genau. Die Überladebrücke wird mit einer Polyurethan-gefüllten Isolierung geliefert, durch die eine Kostenersparnis von bis zu 75% erreicht werden kann. Das ASSA ABLOY DL6020TI Teledock-System erfüllt die Anforderungen der meisten Verladevorgänge und alle Regelungen und Bestimmungen der europäischen Norm EN 1398.

### 1.1.2 Betriebsmodus

Der Betrieb der ASSA ABLOY DL6020TI Teledock erfolgt über einen elektrohydraulischen Vorschub mit einer halb automatischen Steuerung. Wenn die Überladebrücke hochgefahren wird, wird das Auflager ausgefahren und die Überladebrücke setzt sanft auf die LKW-Ladefläche auf. Nach dem Be- oder Entladen wird die Überladebrücke wieder hochgefahren, der Vorschub fährt zurück und das Plateau bewegt sich in seine Ruhestellung.

### 1.1.3 Übersicht



1. Überladebrückenplateau
2. Vorschub
3. Überladebrückenrahmen
4. Seitenblech
5. Warnstreifen
6. Hydraulikeinheit
7. Hubzylinder
8. Vorschubzylinder
9. Puffer (optional)
10. Unterfahrbarkeit
11. Steuereinheit

### 1.1.4 Standard DL6020TI

Rahmen - Verbindung mit dem Gebäude:	P-Rahmen [Pit-Rahmen]
Oberfläche	Lackierung
Hydrauliksystem	Geräuscharmes hydraulisches Aggregat Zwei hydraulische Hub-Zylinder Ein hydraulischer Klappkeil-Zylinder
Auflager	Stahlaufleger Länge Klappkeil 1.000mm
Energie und Ergonomie	EPDM Spaltabdichtung Plateauisolierung

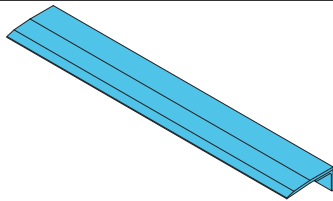
### 1.1.5 Optionen DL6020TI

Oberfläche	Lackierung RAL 3002, RAL 6005 oder RAL 9005 Feuerverzinkt
Hydrauliksystem	Niedrigtemperaturöl Bio-Öl
Auflager	Aluminiumauflager Abgeschrägtes Auflager 2 Einstoßungen
Energie und Ergonomie	Antirutsch- und Antidröhnbeschichtung

## 1.2 Vorschub

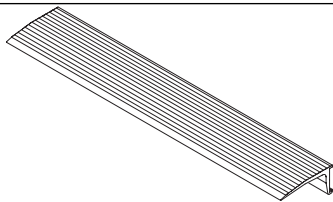
### 1.2.1 Material

#### 1.2.1.1 Stahl Vorschub



Der Stahl Vorschub bietet mittleren Komfort.

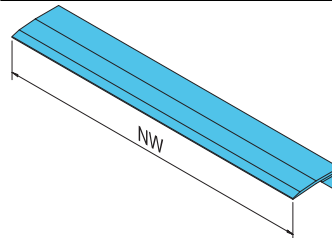
#### 1.2.1.2 Aluminium Vorschub



Das Aluminium Vorschub sorgt für maximalen Komfort.

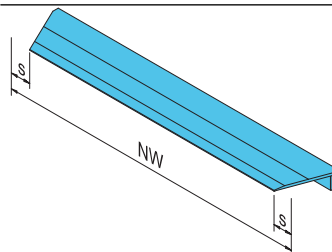
### 1.2.2 Klappkeiloptionen

#### 1.2.2.1 Standard Vorschub



Der Standard Vorschub ist eine einzige rechtwinklige Lippe, die in einem Fuhrpark von Fahrzeugen mit Standardgröße eingesetzt werden kann.

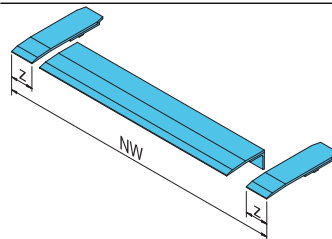
#### 1.2.2.2 Schrägschnitt Vorschub



Ein abgeschrägter Vorschub stellt sicher, dass das Auflager auf dem LKW-Boden aufliegt, auch wenn dieser nicht exakt mittig an die Verladestelle herangefahren ist. So können Schäden am LKW und eine Unterbrechung des Andockvorganges vermieden werden.

$s = 100 \text{ mm}$

#### 1.2.2.3 2 Einstoßungen



Für Anwendungen bei Fahrzeugen verschiedener Breite kann der Vorschub mit 2 Einstoßungen geliefert werden. Auf jeder Seite wird ein 140 mm breites Segment nach hinten geschoben, wenn ein kleineres Fahrzeug andockt.

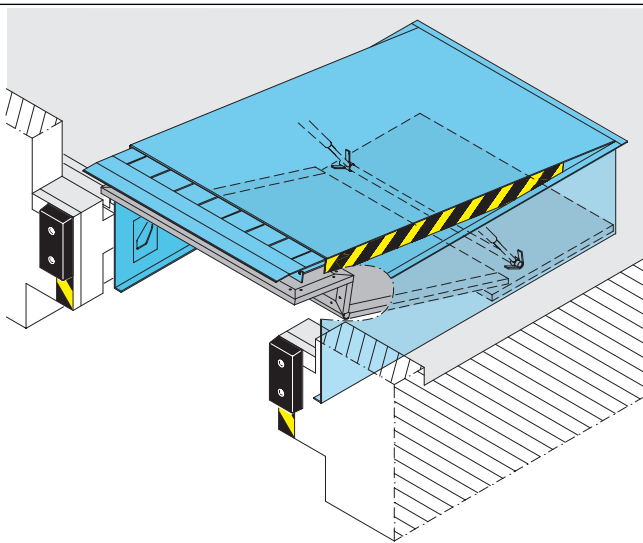
## 1.3 Plateau

### 1.3.1 Isoliersystem

Die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock verfügt unter dem Plateau über ein Isoliersystem. Diese Isolierung besteht aus 40 mm starken Paneelen, die mit Polyurethan gefüllt sind.

Die Konstruktion verfügt über eine Scharnierverbindung, mithilfe derer das dritte Paneel in der Schräglage immer an dem unteren horizontalen Paneel befestigt bleibt, wenn das Plateau sich bewegt.

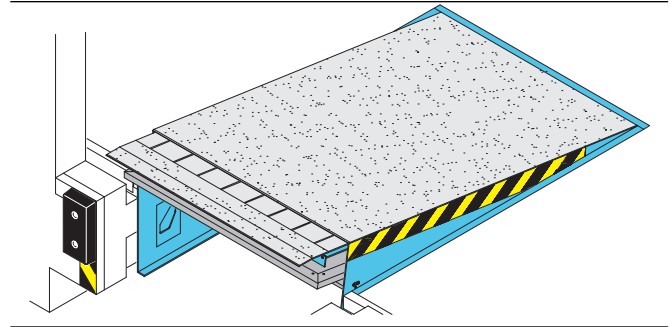
Die Iso-Paneele verfügen für eine optimale Isolierwirkung an allen Seiten über EPDM-Dichtungen.



### 1.3.3 Antirutsch- und Antidröhnbeschichtung

Der Einsatz einer Beschichtung aus Polyurethan als Rutschschutz auf dem Klappkeil und dem Plateau gewährleistet, dass ein Wegrutschen dauerhaft vermieden wird, und garantiert auch eine lärmreduzierende Oberfläche. Die Wirkung ist eine geschmeidige und angenehme Oberfläche für das Flurförderfahrzeug, welches weniger verschleißempfindlich ist.

Das PU-Beschichtungsmaterial ist stoßfest, beständig gegenüber thermischen Auswirkungen sowie den meisten Arten von Chemikalien, und es hat eine hohe Tragkraft.



### 1.3.2 Stärke des Tränenbleches des Plateaus

Das 8 mm (8/10) Tränenblech wurde für das Be- und Entladen mit typischen vierrädrigen luftbereiften Gabelstaplern entwickelt und ist auch für Flurförderfahrzeuge mit hohen Punktlasten, wie beispielsweise elektrische Hubwagen, geeignet.

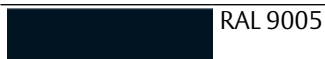


## 1.4 Oberfläche

### 1.4.1 Lackierung

#### 1.4.1.1 Farben

Die Standardausführung der Überladebrücke ist farblich beschichtet. Standardfarben:



Optional erhältliche Farben:



#### 1.4.1.2 Standardfarbkasse

Standardlackierung bei Einsatz der Überladebrücke in ländlichen Gegenden:

- Farbkasse 1; 80 µm werklackiert, Korrosionskategorie C2 M

#### 1.4.1.3 Farbklassen

Wird die Überladebrücke in einer städtischen oder industriellen Atmosphäre oder in einer Küstenregion benutzt, kann es angemessen sein, eine alternative Farbkasse mit erhöhter Widerstandskraft gegen Korrosion zu wählen C3 M.

- Farbkasse 3; 160 µm werklackiert, Korrosionskategorie C3 M

### 1.4.2 Feuerverzinkt

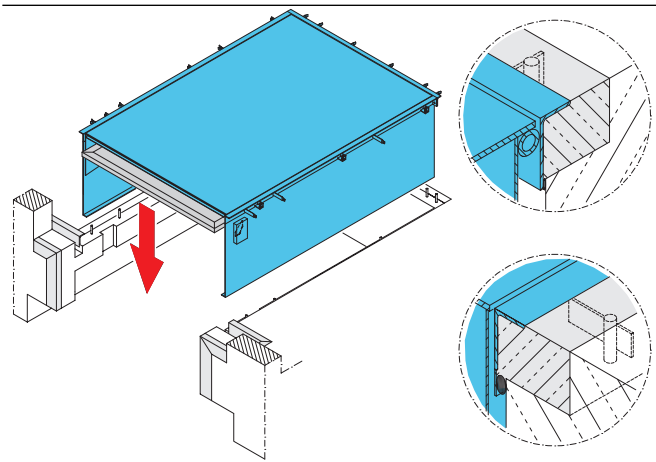
Um den Korrosionsschutz auf C4 für salzige Küstengebiete zu erhöhen, oder auf C5-I für aggressive oder feuchte Atmosphären, kann die Überladebrücke mit feuerverzinkten (80 µm) Stahlteilen geliefert werden.

## 1.5 Rahmen - Verbindung mit dem Gebäude

Der Rahmen ist die Verbindung zwischen Überladebrücke und Gebäude und bietet eine stabile Abstützung der Überladebrücke. Die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock ist mit einem Rahmensystem erhältlich.

### 1.5.1 T - Überladebrückenrahmen zum Eingießen in Beton

Der T-Rahmen wird in einem Schritt montiert. Die Überladebrücke wird direkt in Beton eingegossen.



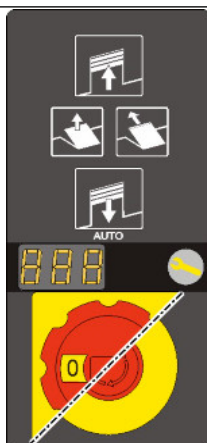
## 1.6 Steuerungssysteme

### 1.6.1 950 Docking LA TD



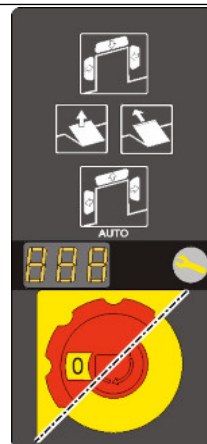
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus.
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus und Ausklappen des Klappkeils zur Positionierung auf der Ladefläche.
- Autotaster (Impuls), um die Überladebrücke in die Parkposition zurückzufahren.
- Hauptschalter oder Notaus-Pilztaster.
- Schnittstelle zur Integration des ASSA ABLOY Radkeils.

### 1.6.2 950 Docking DLA TD



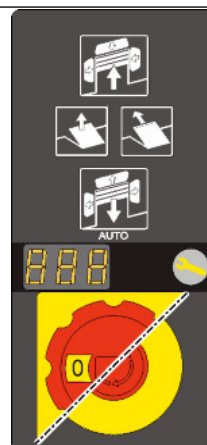
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus.
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus und Ausklappen des Klappkeils zur Positionierung auf der Ladefläche.
- Autotaster (Impuls), um die Überladebrücke in die Parkposition zurückzufahren.
- Hauptschalter oder Notaus-Pilztaster.
- Schnittstelle zur Integration des ASSA ABLOY Radkeils.
- Zum Betrieb eines Deckengliedertores in der Verladestelle.

### 1.6.3 950 Docking LSA TD



- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus.
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus und Ausklappen des Klappkeils zur Positionierung auf der Ladefläche.
- Autotaster (Impuls), um die Überladebrücke in die Parkposition zurückzufahren.
- Hauptschalter oder Notaus-Pilztaster.
- Schnittstelle zur Integration des ASSA ABLOY Radkeils.
- Zum Betrieb einer aufblasbaren Torabdichtung in der Verladestelle.

### 1.6.4 950 Docking DLSA TD



- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus.
- Totmann-Schalter zum Anheben des Plateaus und Ausklappen des Klappkeils zur Positionierung auf der Ladefläche.
- Autotaster (Impuls), um die Überladebrücke in die Parkposition zurückzufahren.
- Hauptschalter oder Notaus-Pilztaster.
- Schnittstelle zur Integration des ASSA ABLOY Radkeils.
- Zum Betrieb eines Deckengliedertores sowie einer aufblasbaren Torabdichtung in der Verladestelle.

### 1.6.5 950 Docking Stromkabel



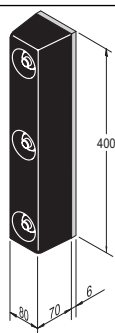
- Standard: 1,1 m Stromkabel zum Anschluss an den Hauptschalter an der Wand.
- Option: 1,5 m Stromkabel mit CEE-Stecker, vormontiert.

## 1.7 Zubehör

### 1.7.1 Puffer

Vor der Überladebrücke platzierte Puffer absorbieren die Energie eines Fahrzeugs, welches das Gebäude mit oder ohne Absicht trifft. Puffer sind in diversen Größen erhältlich, als fixierte oder bewegliche Modelle, sowie in Gummi-Ausführung oder als Stahlplatte und mit Federfunktion.

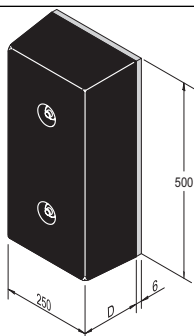
#### 1.7.1.1 RS



##### Verwendung

Der RS-Puffer ist die wirtschaftliche Lösung für Andockstationen, an denen Fahrzeuge gleicher Größe be- und entladen werden.

#### 1.7.1.2 RB



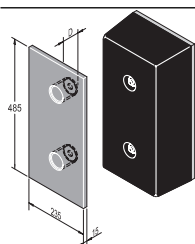
##### Verwendung

Der RB-Puffer ist ein großer, fest montierter Gummipuffer. Er stellt die Universallösung für Gebäude- und Fahrzeugschutz dar.

Verfügbare Tiefen:

- 90 mm
- 140 mm

#### 1.7.1.3 RB mit Stahlfrontplatte



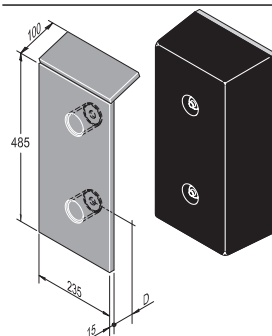
##### Anwendung

Der RB-Puffer mit Frontschutzplatte aus Stahl hat eine längere Nutzdauer und erhöht den Gebäudeschutz.

Erhältliche Tiefen:

- 90 mm
- 140 mm

#### 1.7.1.4 RB mit Front- und Oberplatte aus Stahl



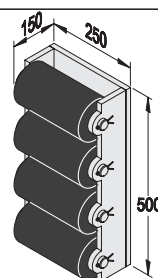
##### Anwendung

Der RB-Puffer mit Front- und Oberplatte aus Stahl ist für LKW mit hohen Ladeflächen wie austauschbaren offenen Wechsel-Pritschen und Containern vorgesehen.

Erhältliche Tiefen:

- 90 mm
- 140 mm

#### 1.7.1.5 Rollenpuffer

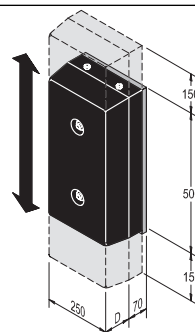


##### Verwendung

Der Rollenpuffer ist eine robuste Lösung für Andockstationen, bei denen Fahrzeuge beim Be- oder Entladen beträchtliche vertikale Bewegungen machen.

Er wurde für Fahrzeuge entwickelt, an denen sich unterhalb der Hecktür keine hervorstehenden Teile befinden.

#### 1.7.1.6 EBF



##### Verwendung

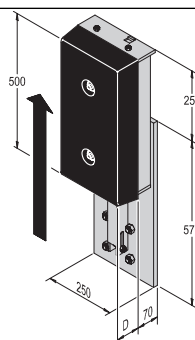
Der EBF-Puffer ist die ideale Lösung für Andockstationen, bei denen erwartet wird, dass Fahrzeuge beim Be- oder Entladen beachtliche vertikale Veränderungen in der Aufhängung erfahren.

Dieser Puffer folgt den vertikalen Bewegungen des Fahrzeugs.

Verfügbare Tiefen:

- 90 mm
- 140 mm

#### 1.7.1.7 EBH



##### Verwendung

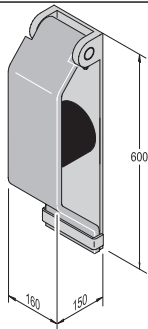
Der EBH-Puffer ist die wirtschaftliche Lösung für Andockstationen, an denen Fahrzeuge mit nennbaren Größenunterschieden be- und entladen werden.

Dieser Puffer kann vertikal durch eine Entriegelungsvorrichtung eingestellt werden.

Verfügbare Tiefen:

- 90 mm
- 140 mm

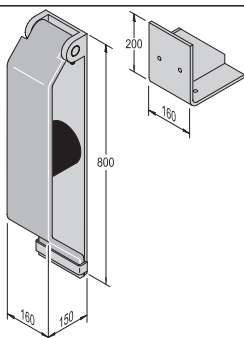
#### 1.7.1.8 Stahlfeder-Puffer 600



##### Verwendung

Der Stahlfeder-Puffer ist der perfekte Schutz für die Rampe sowie für das Fahrzeug selbst.

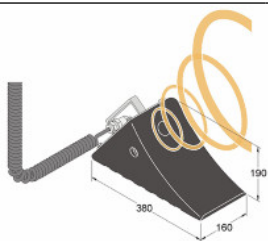
#### 1.7.1.9 Stahlfeder-Puffer 800



##### Verwendung

Der 800 mm Stahlfeder-Puffer ist für Anwendungen ausgelegt, bei denen die Fahrzeuge generell höher sind als das Rampenniveau.

#### 1.7.2 ASSA ABLOY DE6190WC Radkeil



Der Radkeil hat einen Sensor, der Anwesenheit und Position des Fahrzeugs erkennt, und der mit dem Steuerungs-Panel der Überladebrücke verbunden ist. Wird kein Fahrzeug erkannt, so wird die Verladestelle aus Sicherheitsgründen blockiert. Außerdem verhindert der Radkeil, dass sich das Fahrzeug während des Be- oder Entladens bewegt.

#### 1.7.3 ASSA ABLOY DE6090TLS Ampelanlage

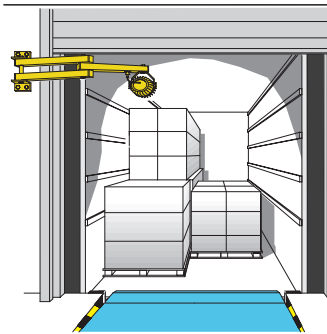


Das Ampelsystem hat entweder über der Überladebrücke einen Sensor, der erkennt, ob ein Fahrzeug anwesend ist, oder das Fahrzeug wird durch einen Radkeil erfasst.

Ist kein Fahrzeug vorhanden (die Überladebrücke ist frei), zeigt die Ampel innen rot und außen grün an.

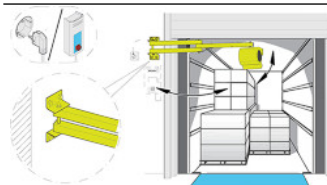
Die Ampel kann auch mit einem Radkeil oder einer Torverriegelung/Überladebrücke kombiniert werden.

#### 1.7.4 ASSA ABLOY DE6090DL Verladeleuchte Heavy Duty LED



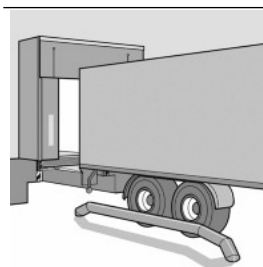
Verladeleuchten sind oft gefährdete Objekte im Verladebereich. Die praktisch unzerstörbare Verladeleuchte Heavy Duty LED ist daher die perfekte Lösung für eine optimale Ausleuchtung von Verladebereich und Lkw. Sie wurde für anspruchsvollste Umgebungen entwickelt und hält auch festen Stößen durch Gabelstapler ohne Beschädigungen stand.

#### 1.7.5 ASSA ABLOY DE6090FL Fan Light



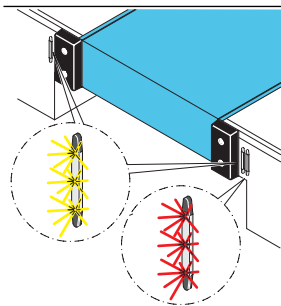
Die kompakte Fan Light ist eine Kombilösung aus Lüfter und Verladeleuchte in einem System. Der Lüfter sorgt für einen permanenten Frischluftstrom, der die Luft im Anhänger oder Container auffrischt und reinigt, während die integrierte Verladeleuchte eine gute Beleuchtung bietet. Sie hat einen flexiblen, stabilen Arm, der für die allgemeinen Industrie- und Logistik Anwendungen geeignet ist, und den Verladevorgang erleichtert und beschleunigt.

#### 1.7.6 Einfahrhilfen



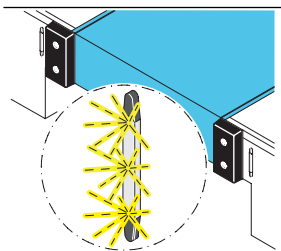
Diese visuelle Hilfe erleichtert ein Einparken des Fahrzeugs und verringert die Gefahr eines Zusammenstoßes. Besonders vorteilhaft für Verladestellen mit breiten Überladebrücken und Kissenabdichtungen. Einfahrhilfen können vor der Überladebrücke angeschraubt oder dort in den Betonboden gegossen werden.

## 1.7.7 ASSA ABLOY DE6190DI Dock-IN



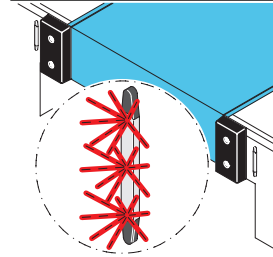
ASSA ABLOY Dock-IN bietet eine Kombination aus visueller Andock-Hilfe und Ampelanlage in einer Produktserie, die den LKW in der Verladestelle positionieren, um das Andocken einfach und sicher zu machen. ASSA ABLOY Dock-IN basiert auf moderner LED-Technologie und steht für hohe Zuverlässigkeit und niedrigen Energieverbrauch.

### 1.7.7.1 Dock-IN Weiß



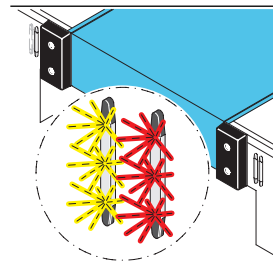
ASSA ABLOY Dock-IN Weiß besteht aus zwei weißen LED-Lichtleisten. Es wurde entwickelt, um Fahrzeugen das Andocken an der Rampe zu vereinfachen. ASSA ABLOY Dock-IN Weiß bietet mit Hilfe von Lichtstreifen eine verbesserte Alternative zu weißen Markierungen an der Torabdichtung oder auf dem Asphalt. Aufgrund der Wandanbringung sind die Lichtleisten immer deutlich erkennbar, weniger Verschleiß ausgesetzt und werden zudem nicht durch Schmutz und Schnee verdeckt.

### 1.7.7.2 Dock-IN Rot



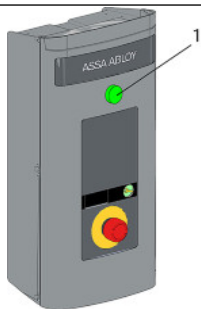
ASSA ABLOY Dock-IN Rot ist eine Ampelanlage mit einer roten LED-Lichtleiste, einem Sensor zur Fahrzeugerkennung und einer Ampelsteuerung. Der Sensor erfasst, wenn ein LKW sich in der richtigen Position sehr nah an der Verladestelle befindet. Die rote LED leuchtet AUF und gibt dem LKW-Fahrer so das Signal, zu bremsen und den LKW im niedrigsten Gang ohne Risiko von Beschädigungen gegen den Puffer rollen zu lassen. Das System umfasst die Verriegelung der Funktionen der Verladeanlagen-Steuerung, die nur freigegeben werden, wenn der LKW sich in Position befindet und die rote LED leuchtet.

### 1.7.7.3 Dock-IN Weiß & Rot



ASSA ABLOY Dock-IN Weiß & Rot ist die perfekte Kombination beider Systeme für einen einfachen und sicheren Andockvorgang. Die weiße LED ist das visuelle Ziel, während die rote Ampel den LKW im richtigen Abstand zur Rampe positioniert. Die weißen LED gehen aus, wenn der LKW erkannt wird. Gleichzeitig leuchtet die rote LED auf. Bevor der LKW abfährt, drückt der Bediener den RESET-Taster an der Steuerung im Gebäude. Dann schalten sich die weißen LEDs EIN und die roten aus, um dem Fahrer anzuzeigen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

#### 1.7.7.4 Standard



1. Anzeigeleuchte innen und RESET-Taster

**Anzeigeleuchte innen.**  
Eine grüne LED auf dem 950 Steuerungskasten zeigt an, dass die Steuerungsfunktionen freigegeben sind. Der Bediener der Verladestelle weiß genau, wann er den Be- oder Entladevorgang starten kann. Die grüne Anzeigeleuchte hilft, Energie zu sparen und den kompletten Ladevorgang zu steuern.

##### RESET-Taster

Die RESET-Funktion wird über einen Drucktaster an der Steuerung im Gebäude aktiviert, bevor der LKW abfährt. Dann schalten sich die weißen LEDs EIN und die roten AUS, um dem Fahrer anzuzeigen, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist. Für diese Funktion muss die Überladebrücke in der Parkposition, das Sektionaltor geschlossen und die aufblasbare Torabdichtung eingefahren sein. Zur Aktivierung der RESET-Funktion den Taster 1 Sekunde lang drücken. Wenn Sie den Taster 3 Sekunden lang drücken, bevor der Fahrer abfährt, schaltet sich die rote LED wieder EIN und die weißen wieder AUS. Wenn der LKW abfährt, schalten sich die weißen LEDs EIN und das Dock-IN-System ist bereit für den nächsten LKW.

#### 1.7.7.5 Verfügbare Optionen

- **Dock-IN Grün und Rot.**  
Grüne LEDs statt weiße. Diese Ausführung hat die gleichen Funktionen wie Dock-IN Weiß und Rot.
- **Anzeigeleuchte innen, in 950 Steuerung integriert**  
Eine grüne LED auf dem Steuerungskasten zeigt an, dass die Steuerungsfunktionen freigegeben sind. Der Bediener der Verladestelle weiß genau, wann er den Be- oder Entladevorgang starten kann. Die grüne Anzeigeleuchte hilft, Energie zu sparen und den kompletten Ladevorgang zu steuern.
- **Zweite rote LED**  
Es kann eine zweite rote LED-Leiste hinzugefügt werden, damit sich auf beiden Seiten der Verladestelle rote LED-Ampeln befinden. Diese Option ist für Verladeanlagen, in denen internationale LKW mit Links- und Rechtslenkung abgefertigt werden.
- **Radkeilanschluss**  
Für mehr Sicherheit kann der ASSA ABLOY Radkeil mit der Ampelfunktion verbunden werden ASSA ABLOY Dock-IN Rot oder ASSA ABLOY Dock-IN Weiß und Rot angeschlossen werden. Die Steuerung wird dann gesperrt, bis ein LKW erfasst wird und der Radkeil sich in Position befindet.

##### Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass die LED-Lichtleisten nicht von der Torabdichtung verdeckt werden.

Die LKW-Mindesthöhe liegt bei max. 2.000 mm unter dem Sensor.

## 2 Auswahlhilfe

### 2.1 Tragkraft gemäß EN 1398

Die EN 1398 beschreibt drei zentrale Definitionen zur Tragkraft.

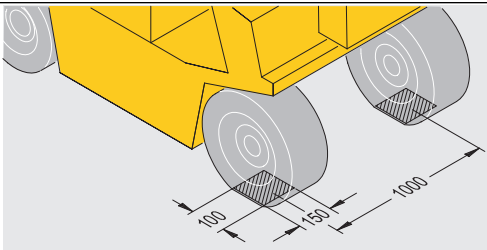
#### 2.1.1 Nennlast

Mit Nennlast bezeichnet man das Gesamtgewicht der Güter, des Gabelstaplers und des Fahrers.



#### 2.1.2 Achslast

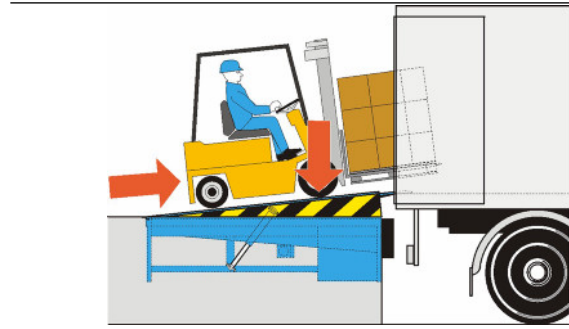
Achslasten müssen auf zwei rechteckigen Aufstandsflächen im Abstand von 1 m von Mitte zu Mitte angenommen werden. Diese Flächen dürfen nur angesetzt werden, sofern die tatsächlichen Bedingungen keine ungünstigere Lastannahme erfordern. Die Größe der Aufstandsfläche [mm<sup>2</sup>] ergibt sich aus der Radlast [N] geteilt durch 2 [N/mm<sup>2</sup>]. Das Verhältnis der rechteckigen Aufstandsfläche ist  $W:L = 3:2$ .



Die Abmessungen in der Abbildung entsprechen einer Überladebrücke mit einer Tragkraft von 100-150 kN.

#### 2.1.3 Dynamische Last

Die dynamische Last ist die Bewegung der Nennlast und ist auch der Druck auf das Plateau der Überladebrücke, den der sich bewegende Gabelstapler erzeugt.





## 2.2 Auswahl Tragkraft

Die Tragkraft der Überladebrücke muss immer größer als die Nennlast sein.

### 2.2.1 Beispiel

Gewicht des Gabelstaplers	3600 kg
Gewicht der Waren	1500 kg
Gewicht des Fahrers	100 kg
Gesamtgewicht/Nennlast	5200 kg
Geeignete Tragkraft für die Überladebrücke	6000 kg/60kN

Das 6 Tonnen (60kN) DL6020TI Teledock ist standardmäßig mit einem Tränenblech der Stärke 8 mm (8/10) ausgestattet.

## 2.3 Auswahl Länge der Überladebrücke

Messen Sie bei der Bestimmung der Länge der Überladebrücke den maximalen Höhenunterschied zwischen der Ladefläche und der Rampenhöhe. Bestimmen Sie dann, welche Flurförderfahrzeuge eingesetzt werden, und schlagen Sie die maximale Steigung nach, unter der die Flurförderfahrzeuge eingesetzt werden dürfen.

Fahrzeug	Maximale Steigung
Rollwagen	3%
Handhubwagen	3%
Elektrischer Hubwagen	7%
Gabelstapler (Batterie)	10%
Gabelstapler (Gas / Benzin)	15%

### 2.3.1 Die Berechnung

Minimale Länge der Überladebrücke = Höhenunterschied / Steigung (%)

### 2.3.2 Beispiel

Fahrzeug:	Elektrischer Hubwagen (max. 7 % Neigung)
Fahrzeughöhe:	1325 – 1000 mm
Rampenhöhe:	1150 mm

Der Unterschied zwischen Fahrzeug- und Rampenhöhe = 175 mm

$175 \text{ mm} / 7\% = 2500 \text{ mm}$  Überladebrückenlänge

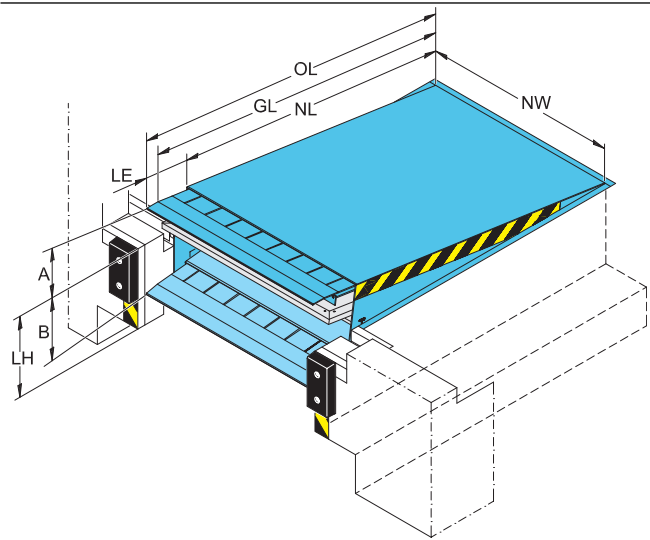
## 2.4 Nennbreite

Die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock ist mit einer Nennbreite von 2000 oder 2200 mm verfügbar. Die korrekte Nennbreite muss min. 700 mm breiter sein als das breiteste Flurförderfahrzeug.



# 3 Kenndaten

## 3.1 Abmessungen



NL	Nennlänge
OL	Gesamtlänge
GL	Steigerungslänge
NW	Nennbreite
LE	Länge Vorschub
LH	Bauhöhe
A	Überbrückung nach oben
B	Überbrückung nach unten

Abmessungen		Vertikaler Arbeitsbereich		
NL	LH	A	B	PD
2000	830	380	460	850
2500	830	450	450	850
3000	900	520	450	920

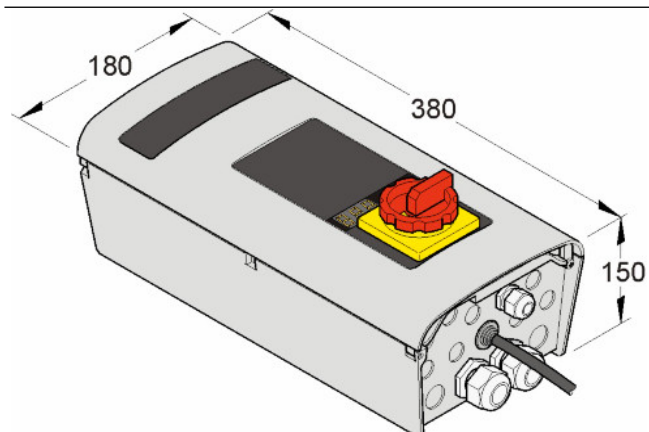
Nennbreite (NW) 2000, 2200 mm für alle Größen.

## 3.2 Plateaustärke

Stärke	Max. Punktlast
8 mm	6,5 N /mm <sup>2</sup>

## 3.3 Steuerungen

### 3.3.1 Abmessungen



950 Serie

### 3.3.2 Funktionsumfang

Funktionsumfang	LA-TD	DLA-TD	LSA-TD	DLSA-TD
Totmann-Schalter	■	■	■	■
Schließen (Totmann)	■	■	■	■
Auto-Taster (Impuls)	■	■	■	■
Vorschub ausfahren (Totmann)	■	■	■	■
Hauptschalter	■	■	■	■
Not-Aus-Taster	□	□	□	□
400V	■	■	■	■
230V	□	□	□	
Wartungsanzeige	■	■	■	■
Dreistelliges Display	■	■	■	■
Speicherfunktion	■	■	■	■
BUS Netzwerkschnittstelle	□	□	□	□
Radkeil	□	□	□	□
Torsteuerung		■		■
Torabdichtungssteuerung			■	■

■ Standard

□ Option / Erhältlich

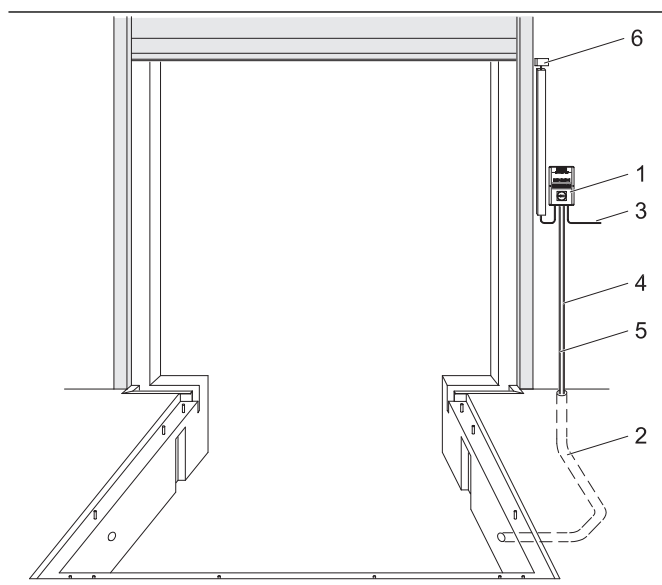
## 4 CEN-Leistung

### 4.1 Sicherheitseinrichtungen gemäß der europäischen Norm EN 1398

- Not-Stopp-Funktion.
  - Die Sicherheitsventile blockieren die Abwärtsbewegung nach max. 6% der nominalen Länge der Überladebrücke.
  - Zwei Hubzylinder gewährleisten, dass die Überladebrücke in einer waagerechten Position anhält.
- Freie Schwimmstellung.
- Plateau-Verwindung. Seitliche Verwindung um mindestens 3% der nominalen Breite.
- Seitenbleche als Fußschutz decken den Spalt ab zwischen dem Brückenplateau und der Einbaustelle an der höchsten Position der Überladebrücke.
- Neigung des Arbeitsbereiches um max. 12,5% ( $\sim 7^\circ$ ).
- Warnmarkierungen an Seitenblechen und Rahmen (schwarz/gelb).

# 5 Gebäude- und Raumbedarfsmaße

## 5.1 Elektrovorbereitungen



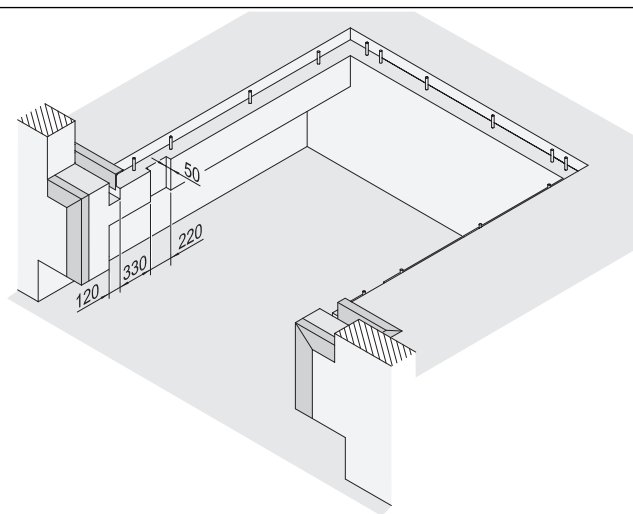
1	Steuerung (im Lieferumfang enthalten)
2	Rohr für Elektroleitung, Innendurchmesser 70, Winkel < 45° (bauseitig)
3	Stromversorgung: 3/N/PE AC 50 Hz Netzsicherung: 400 V 3 Phasen, 230 V 3 Phasen Motorleistung: D0 10 A gL 1,5 kW
4	Kabel: 7 x 0,75 mm <sup>2</sup>
5	Motorkabel: 4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
6	optionale Anschlussmöglichkeit zur Verriegelung Tor/Überladebrücke*

\*Keine Standardausstattung

## 5.2 Vorbereitungen an der Einbaustelle

Diese Abbildung zeigt die Vorbereitungen an der Einbaustelle für die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock.

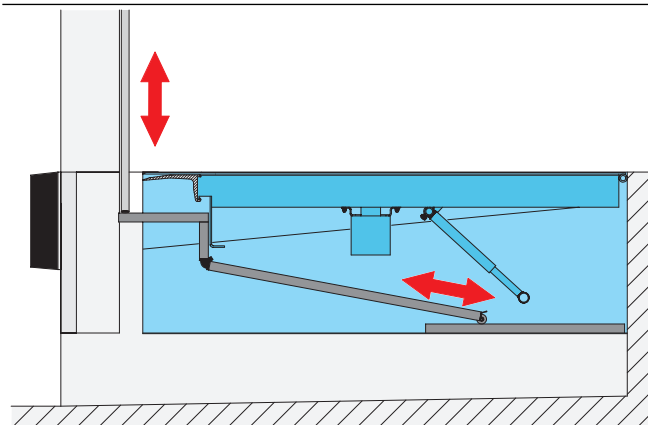
### 5.2.1 T-Rahmen



Einbaustellenzeichnung 5145.0141

### 5.2.2 Allgemeine Übersicht

Diese Abbildung zeigt die Überladebrücke in der Ruhestellung. In dieser Position wird das isolierte Deckengliedertor direkt auf den waagerechten Teil der Isolierung geführt, die unter der Überladebrücke angeordnet ist. Das Ergebnis ist eine perfekte Abdichtung. Die ASSA ABLOY DL6020TI Teledock hat immer eine Auflagerlänge von 1.000mm. Das Auflager muss so lang sein, dass es das Ladefahrzeug erreicht, da die ganze Überladebrücke hinter dem Deckengliedertor der Ladebucht montiert wird.



Allgemeine Zeichnung 5145.0140

# 6 Service, auf den Sie sich verlassen können



**Gold**

**Der ultimative Schutz**

Mit der vollständigen Abdeckung durch den Gold Service können Sie auf jährlicher Basis planen und Ihre Ausgaben budgetieren.

- Ersatzteile für Noteinsätze
- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Teileaustausch gemäß vorbeugendem Wartungsplan und zur Einhaltung gesetzlicher und sicherheitsrelevanter Anforderungen

**Silber**

**Zusätzliche Vorteile**

Mit der Abdeckung von allen Serviceeinsätzen während unserer Geschäftszeiten, nehmen wir Ihnen mit dem Silber Service die Sorgen ab.

- Arbeits- und Fahrtkosten für Noteinsätze
- Vorbeugende Wartung

**Bronze**

**Planmäßige Wartung**

Durch die regelmäßigen Wartungen des Bronze Service vor Ort können Sie sicher sein, dass Ihre Tore und Verladeanlagen regelmäßig gewartet und geprüft werden.

- Vorbeugende Wartung

**In allen Programmen enthalten**

1-4 planmäßige Wartungsbesuche pro Jahr	24/7 Hotline für vorrangigen Service und schnelle Reaktion	Sicherheitsüberprüfung, Einhaltung von Bestimmungen und Qualitätskontrollen	Dokumentationsberichte vor Ort bereitgestellt
---	--	---	---

**Service vom Experten, auf den Sie sich verlassen können**

In einem gesunden Betrieb gibt es Tag für Tag einen steten Fluss an Waren, Dienstleistungen und Personen durch die Eingänge. Hohe Verkehrsströme können Ihre Türen und Tore auch belasten, wenn bestimmte Bauteile überstunden machen müssen, damit die Anlagen funktionieren.

ASSA ABLOY Entrance Systems bietet die umfangreichsten und flexibelsten Servicelösungen auf dem Markt. Weil selbst ein so robustes und gut konstruiertes Produkt wie die ASSA ABLOY Tor- und Verladesysteme einmal ein wenig Instandhaltung benötigt, um voll einsatzfähig zu bleiben.

**Pro-Active Care Programme**

Eine ASSA ABLOY Servicevereinbarung bietet Ihnen Service, auf den Sie sich verlassen können. Wir haben spezialisierte Servicetechniker vor Ort, die sich um Ihre Servicebedürfnisse kümmern. Ausgestattet mit einer breiten Auswahl an Ersatzteilen und Fachwissen, um Ihre Industrietore und Verladesysteme betriebsbereit zu halten.

Eine Servicevereinbarung von ASSA ABLOY sichert einen zuverlässigen, sicheren und nachhaltigen Betrieb aller Eingänge, die vom Vertrag abgedeckt sind, einschließlich Tor- und Verladesystemen, unabhängig von der Marke.

**ASSA ABLOY e-maintenance™ (optionales Add-on)**

Für eine Online-Übersicht über Ihre Eingangssysteme und den Wartungsverlauf, können Sie Ihr Serviceprogramm um ASSA ABLOY e-maintenance™ erweitern:

- Einfacher Zugriff auf Echtzeit-Daten für all Ihre Tore
- Informationen zu Planung, Bestellung und Service
- Überblick zur stetigen Kontrolle der Lebenszykluskosten

# Index

## 2

2 Einstoßungen..... 7

## 9

950 Docking DLA TD..... 10  
950 Docking DLSA TD..... 10  
950 Docking LA TD..... 10  
950 Docking LSA TD..... 10  
950 Docking Stromkabel..... 10

## A

Abmessungen..... 18, 17  
Achslast..... 15  
Allgemeine Übersicht..... 20  
Allgemeines..... 6  
Aluminium Vorschub..... 7  
Antirutsch- und  
  Antidröhnbeschichtung..... 8  
ASSA ABLOY DE6090DL  
  Verladeleuchte Heavy Duty LED.  
  ..... 12  
ASSA ABLOY DE6090FL Fan Light 12  
ASSA ABLOY DE6090TLS  
  Ampelanlage..... 12  
ASSA ABLOY DE6190DI Dock-IN 13  
ASSA ABLOY DE6190WC Radkeil 12  
Auswahl Länge der Überladebrücke  
  ..... 16  
Auswahl Tragkraft..... 16  
Auswahlhilfe..... 15

## B

Beispiel..... 16, 16  
Beschreibung..... 6  
Betriebsmodus..... 6

## C

CEN-Leistung..... 19

## D

Die Berechnung..... 16  
Dock-IN Rot..... 13  
Dock-IN Weiß..... 13  
Dock-IN Weiß & Rot..... 13  
Dynamische Last..... 15

## E

EBF..... 11  
EBH..... 11  
Eigenschaften..... 3  
Einfahrhilfen..... 12  
Elektrovorbereitungen..... 20

## F

Farben..... 9  
Farbklassen..... 9  
Feuerverzinkt..... 9  
Funktionsumfang..... 18

## G

Gebäude- und Raumbedarfsmaße.  
  ..... 20

## I

Isoliersystem..... 8

## K

Kenndaten..... 17  
Klappkeiloptionen..... 7

## L

Lackierung..... 9  
Leistung..... 3

## M

Material..... 7

## N

Nennbreite..... 16  
Nennlast..... 15

## O

Oberfläche..... 9  
Optionen DL6020TI..... 6

## P

Plateau..... 8  
Plateaustärke..... 17  
Puffer..... 11

## R

Rahmen - Verbindung mit dem  
  Gebäude..... 9  
RB..... 11  
RB mit Front- und Oberplatte aus  
  Stahl..... 11  
RB mit Stahlfrontplatte..... 11  
Rollenpuffer..... 11  
RS..... 11

## S

Schrägschnitt Vorschub..... 7  
Service, auf den Sie sich verlassen  
  können..... 21  
Sicherheitseinrichtungen gemäß  
  der europäischen Norm EN 1398  
  ..... 19  
Stahl Vorschub..... 7  
Stahlfeder-Puffer 600..... 12  
Stahlfeder-Puffer 800..... 12  
Standard..... 14  
Standard DL6020TI..... 6  
Standard Vorschub..... 7  
Standardfarbkasse..... 9  
Stärke des Tränenbleches des  
  Plateaus..... 8  
Steuerungen..... 18  
Steuerungssysteme..... 10

## T

T - Überladebrückenrahmen zum  
  Eingießen in Beton..... 9  
Technische Daten..... 3  
Tragkraft gemäß EN 1398..... 15  
T-Rahmen..... 20

## U

Urheberrecht und  
  Haftungsausschluss..... 2

## Ü

Übersicht..... 6

## V

Verfügbare Optionen.....	14
Verwendung.....	6
Vorbereitungen an der Einbaustelle .....	20
Vorschub.....	7

## Z

Zubehör.....	11
--------------	----

Die ASSA ABLOY Gruppe ist der weltweit führende Anbieter von Zugangslösungen.  
Tagtäglich erleben Milliarden Menschen mit unserer Hilfe eine offenere Welt.

**ASSA ABLOY**  
Entrance Systems

ASSA ABLOY Entrance Systems ist ein Anbieter von Lösungen für einen effizienten und sicheren Waren- und Personenverkehr. Unser Sortiment umfasst eine breite Palette an automatischen Tür-, Tor- und Verladesystemen für Wohn-, Industrie- und Gewerbegebäude, Umzäunungen sowie alle damit verbundenen Serviceleistungen.